

ALTERNATEURS TACHYMETRIQUES RY_o 615 ET RY_o 1515

- The RY_o 615 and RY_o 1515 alternators are of the statoric induced homopolar type.
- Excitation is by oriented permanent magnets integrated in the stator block.
- The polar modulation rotor (without any coils) has no rings nor brushes.
- The bearing surfaces are equipped with closed bearings, lubricated for life.

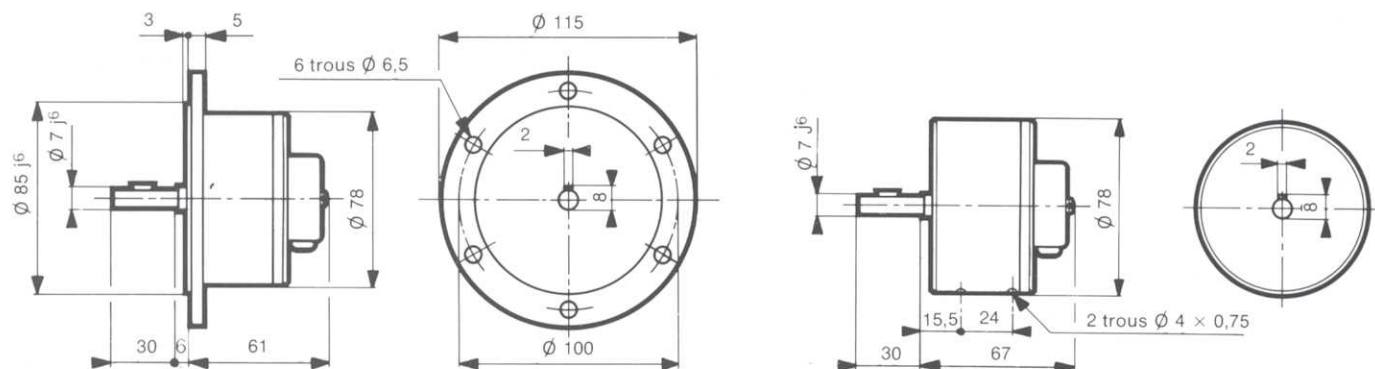
Because of these arrangements, maintenance of these alternators is practically nil.

- Les alternateurs RY_o 615 et RY_o 1515 sont du type homopolaire à induit statorique.
- L'excitation est réalisée par aimants permanents orientés intégrés dans le bloc stator.
- Le rotor à pôles de modulation (sans aucun bobinage) ne comporte ni bagues ni balais.
- Les paliers sont équipés de roulements fermés, graissés à vie.

Du fait de ces dispositions, l'entretien de ces alternateurs est pratiquement nul.

- Die Generatoren RY_o 615 und RY_o 1515 haben eine einpolige Ständerwicklung.
- Die Erregung erfolgt durch Permanentmagneten, die in den Stator integriert sind.
- Der Rotor mit Modulationspolen (ohne Wicklung) hat weder Schleifringe noch Kontakte.
- Die Kugellager sind geschlossen und dauergeschmiert.

Wegen dieser Eigenschaften entfallen bei dem Generator praktisch alle Wartungsarbeiten.



STANDARD CHARACTERISTICS

- Protection : IP 32.
- Moment of inertia : 320 g.cm².
- Pick up torque at start-up :
 - RY_o 615 : 340 g.cm.
 - RY_o 1515 : 90 g.cm.
- Maximum utilization speed :
 - mechanical limit : about 15.000 rpm
 - electrical limit : in relation to the frequency delivered (see table).
- Fixation : 2 models, one flanged, the other with tapped holes on the carcass. This apparatus can be mounted in all positions (horizontal or vertical).
- Distortion : < 3 %.

SPECIAL MODELS

MECHANICALLY

- Special shaft-end (max dia : 11 mm).
- Flame-proof model (see special bulletin).

ELECTRICALLY

- Other e.m.f. values (consult us).

CARACTÉRISTIQUES STANDARD

- Protection : IP 32.
- Moment d'inertie : 320 g.cm².
- Couple d'arrachement au démarrage :
 - RY_o 615 : 340 g.cm.
 - RY_o 1515 : 590 g.cm.
- Vitesse maximum d'utilisation :
 - limite mécanique : environ 15.000 tr/mn
 - limite électrique : est fonction de la fréquence délivrée (voir tableau).
- Fixation : 2 modèles, l'un à bride, l'autre à trous taraudés sur la carcasse. Cet appareil peut être monté en toute position (horizontale ou verticale).
- Distorsion : < 3 %.

EXÉCUTIONS SPÉCIALES

MÉCANIQUEMENT

- Bout d'arbre spécial (Ø maxi : 11 mm).
- Modèle antidéflagrant (voir notice spéciale).

ÉLECTRIQUEMENT

- Autres valeurs de la f.e.m. (nous consulter).

KENNDATEN

- Schutzart : IP 32.
- Trägheitsmoment : 320 g.cm².
- Anzugsdrehmoment :
 - RY_o 615 : 340 g.cm.
 - RY_o 1515 : 390 g.cm.
- Maximale Drehzahl :
 - mechanischer Grenzwert : etwa 15.000 U/min.
 - elektrischer Grenzwert : abhängig von der gewählten Frequenz (siehe Tabelle).
- Befestigung : 2 Modelle, mit Flansch oder mit Gewindebohrungen. Das Gerät kann in jeder Position montiert werden (horizontal oder vertikal).
- Verzerrungen : < 3 %.

SONDERAUSFÜHRUNGEN

MECHANISCH

- Besonderer Wellenzapfen (max. Durchmesser : 11 mm).
- Explosionsgeschützte Ausführung (siehe Sonderblatt).

ELEKTRISCH

- Andere Werte der E.M.K. (direkt anfragen).

STANDARD ELECTRIC PROPERTIES - CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES COURANTES ELEKTRISCHE KENNDATEN

TYPE	Constante de vitesse	F.e.m. à 1.000 tr/mn	Fréquence à 1.000 tr/mn	Résistance interne	Vitesse max.	Intensité max.	Masse approximative
TYPE	Speed constante	E.m.f. at 1.000 rpm	Frequency at 1.000 rpm	Internal resistance	Max. speed	Max. current	Weight approx.
TYP	Drehzahl Konstante	E.M.K. bei 1.000 U/min	Frequenz bei 1.000 U/min	Innerer Widerstand	Höchste Betriebsdrehzahl	Maxi Stromstärke	Ungefähres Masse
	V/tr/mn V/rpm V/U/min	V	Hz	Ω	tr/mn rpm V/U/min	A	kg
RY _o 615	0,017	17	100	63	15.000	0,1	1
RY _o 1515	0,017	17	250	142	10.000	0,06	1

Radio-Energie reserve the right to alter the properties, performance, dimensions and presentation of the above equipment without notice.

La Société Radio-Energie se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques, performances, dimensions et présentation du matériel ci-dessus.

Die Firma Radio-Energie behält sich das Recht vor, ohne Voranzeige obige Kenndaten, Leistungen, Abmessungen und die Modellbauart abzuändern.

RY_o - 12-78



RADIO-ENERGIE

16. avenue Carnot - 91300 MASSY (France) - Tel. 16(6)920.26.11
Telex : 690359 F